

# 打招呼的学问

## 万惠洲

本文主要谈中国人彼此之间打招呼有些什么讲究以及外国人在使用招呼语时应该注意些什么问题。

人们要打招呼，就要使用称谓语和招呼语。这也就是我们下面深入讨论的两个问题：

- 一、汉语的称谓文化；
- 二、人们彼此问好的讲究。

### 一、汉语的称谓文化

“请问，您怎么称呼？”这是中国人初次见面时常问的一句话，就是要了解对方的尊姓大名。汉族人名字的顺序是“姓+名”，欧美西方国家则是“名+姓”。

彼此熟悉的中国人之间，互相招呼离不开称谓词。汉语的称谓词分亲属称谓词和非亲属称谓词两大类。由于长期的宗法文化的历史积淀，汉语的亲属称谓词自成体系而且十分复杂。这方面与欧美文化存在的差异，常常引起人们在交际交往中许多困惑。

英语的“His brother married my sister.”，传递给中国人的信息是十分模糊的，因而是很难理解的。问题出在brother和sister这两个词上：brother是哥哥还是弟弟？sister是姐姐还是妹妹？这样“His brother married my sister.”在汉语里可能有以下四种解释了：

1. 他的哥哥和我姐姐结婚了。
2. 他的哥哥和我妹妹结婚了。
3. 他的弟弟和我姐姐结婚了。
4. 他的弟弟和我妹妹结婚了。

英语所表述的事实，只能是上列四种情况中的一种，也就是说要排除其中的三种，只保留与事实相符的正确的那一种。对在语言中不分兄弟，不分姊妹的欧美人来说，也许他们认为上面那句英语提供的信息是足够明确的；可是对既分兄弟，又分姊妹的中国人来说，他们肯定还需要更多的信息，因此他们常常会问：Elder brother or younger brother?(是哥哥还是弟弟?) Elder sister or younger sister?(是姐姐还是妹妹?) 在得到上述辅助性的信息后，中国人才有可能作“排三保一”的筛选，从而得出与事实完全相符的结论。可见，欧美人在使用brother与sister跟中国人交谈时，由于称谓文化上的差异，可能要费更多的口舌才能彼此沟通理解。同样，欧美人要学会并知道怎么使用汉语里的一套亲属称谓词，花的时间费的工夫

恐怕会更多更多。请看，一个brother，汉语有哥哥、弟弟、兄弟、弟兄等四个词与之对应；一个sister，汉语有姐姐、妹妹、姐妹、姊妹，也是四个词与之对应。这些词欧美人学起来用起来都不会是件很容易的事情。

汉语亲属称谓词的文化特征是什么？与欧美的称谓文化比较，有哪些地方值得特别注意的呢？

1. 亲属中父系、母系、夫系、妻系分开，各成体系。比如父系这一边有祖父、祖母、伯父、伯母、叔父、叔母等；母系这一边有外祖父、外祖母、舅舅、舅妈等；妻系这一边有岳父、岳母、大舅子、小舅子、大姨子、小姨子等；夫系这一边有公公、婆婆、大伯子、小叔子、大姑子、小姑子等。按照中国人的亲属传统，父系、夫系这边的亲属要比母系、妻系那边的亲属来得亲近些。以上分开的不同的称谓词，不仅表示着各别的亲属关系，更重要的是隐含着彼此不能替代的亲属感情。

英语里的uncle一词，就相当于汉语里的伯父、叔父、舅父、姑父、姨父五个词；aunt一词则相当于伯母、婶母、舅母、姑母、姨母五个词。按照汉语的亲属文化观，上述两种分别表示的是五种不同的亲属关系，因而反映的也是不同的亲属情感，各自在亲属称谓中就理所当然地占有自己的位置。

2. 同辈亲属分亲、堂、表；而表又分姑表、姨表、舅表。同一父母所生的兄弟姊妹为亲兄弟姊妹；同父亲兄弟的儿子与女儿的关系是堂兄弟姊妹关系；同父亲姐妹的孩子的关系是姑表关系；同母亲兄弟的孩子的关系是舅表关系；同母亲姐妹的孩子的关系是姨表关系。亲、堂、表在亲情远近上是有差别的：亲兄弟姐妹比堂兄弟姐妹要亲；堂兄弟姐妹则比表兄弟姐妹要亲。

英语不象汉语那样严格区分堂亲和表亲，用cousin一词就把这两种亲属关系中与自己同辈的兄弟姊妹全称呼了。请看：

Cousin: 堂兄、堂弟；堂姐、堂妹。  
表兄、表弟；表姐、表妹。

“My cousin loved her cousin.”用上面的八个词来翻译排列有六十四种可能性；如若没有辅助性的信息对cousin作补充说明，正确的答案是怎么也求解不出来的。至少对中国人来说是这样的。

3. 汉语的亲属称谓重情感，重辈分，重长幼，重性别——这些构成了汉语亲属称谓词最基本的文化特征。每一个称谓词在辈分、长幼、性别原则的支配下，使用起来都深深地传递着一种特殊的情感。正是由于有重辈分的文化传统，才形成了有中国特色的“父慈子孝”的家庭道德，才相应的有孝道、孝敬、孝顺、孝心、孝养、孝子等具有汉语文化特征的词群。而长幼有序，则形成了中国家庭“尊长爱幼”的家庭风范。

汉语里有“没老没少”、“没大没小”、“没深没浅”、“没轻没重”等说法，常常用来指有些人的言行过于随便，不注意分寸，该区别而未区别，反而还不以为然的情况。“没……没……”用在两个反义词前构成的四字格词语，实际上是称谓文化重辈分，重长幼在汉语的反应。

英语的cousin不仅不分长幼，连性别也不分了。英语称谓文化的这种特点，与汉语的差异简直太大了。欧美人把亲属关系大大简化了，因而称谓词也随之简化；而中国人把亲属关系严格地分门别类，因而称谓词成系统而且复杂。这一简一繁，不只是称谓词语上有很大的不同，更重要更本质的，却是两种称谓文化在传统、道德、价值、情感和心理学上的差异。

汉语的称谓词使用起来，有着很不相同的功能。外国人在学习汉语，研究汉语时要特别注意以下三种不同情况：

1. 既可称，又可呼的称谓词语。

(1) 亲属称谓词中的爷爷、奶奶、姥姥、爸爸、妈妈、大哥、二姐、舅舅、大伯、大妈、姑姑、姑伯、大婶、二姨、表哥、表姐等等。

(2) 姓后加某些亲属称谓词可以用来称呼，即既可称也可呼一些与自己家有着特殊关系和交往的人。如爷爷、奶奶、大伯(或伯伯)、叔叔(或大叔)、大妈、大婶、大哥、大姐、大嫂等可以这样用。使用时，也是依照辈分、长幼和性别的原则。如果是自家爷爷那一辈的，姓刘，男性就叫刘爷爷，女性则叫刘奶奶。如果是爸爸那一辈的，又比爸爸年长，男性就叫刘伯伯，女性则叫刘大妈；年龄若比爸爸小，男性就叫刘叔叔，女性则叫刘大婶。在城市知识阶层里，刘大妈和刘大婶一般为刘阿姨所替代。如果是与自己同辈，又比自己大，男性就叫刘大哥，女性则叫刘大姐；若比自己小，不分男女可以直呼其名。

(3) 姓后加职务称谓词，是对有相应职务的人常用的既可称也可呼的一种方法。如政府部门的主席、总理、部长、司长、局长、厅长、处长、科长等；军队部门的总参谋长、司令员、政委、师长、团长、连长等；学校里的校长、院长、主任、教授等；工厂里的厂长、总工程师；企业里的社长、总经理、经理等；都可以前加上姓后用于称或者呼。

使用职务称谓有一种攀高趋向，即称高不称低，称正不称副。大学里助教、讲师，是职务称谓，但不用于称呼。如果有人这样做了，那无异于是一种讽刺。副职的一般以正职相称，副教授称教授，副部长称部长、副校长称校长等等。

(4) 姓后加有些职业称谓词，可以用来称或者呼有相应职业的人。比如师傅、老师、大夫、医生、工程师等职业称谓词，就可以这样使用。但是，能这样使用的职业称谓词，不是很多的，是相当有限制的。象司机、护士、服务员、售货员、邮递员、列车员、驾驶员、售票员、警察、厨师等，就不能采用上述方法使用。它们使用的方式，我们将在后面专门讲。对从事服务性工作的人，使用称谓词尤其要注意。象“老师”、“大夫”、“师傅”这样的称谓词，前面加不加姓，在需要时都可以用来称呼；可是，对其它的职业称谓词，就不能这样随便使用了。这是因为一方面有一个我们应该尊重从事服务工作的人的问题，另一方面这部分人对别人怎么称呼自己比较敏感的问题。

(5) 姓后加先生、夫人、女士或者小姐，由多半用于外国人或海外华人，包括港澳台同胞在内，近年来转也用于中国人之间，而且大有方兴未艾之势。但有以下几点值得外国人特别注意：

a “先生”用于外国人指男士，可是港澳台，海外华人还可用“先生”指“丈夫”。在大陆也时兴这么用，而且在知识阶层，“先生”不仅可以用于男士，也可用于女士。大陆、港澳台以及海外华人学者在一起时，常常不分男女一概用姓后加“先生”方式相称。

b “夫人”用来尊称对方的妻子，不用于称自己的妻子。同时“夫人”前加姓还必须是丈夫的姓。自主的已婚的大陆女性，宁愿要自己独立的称谓，而不愿随丈夫称呼，外事外交场合除外。

c “女士”、“小姐”，如今在大陆是颇受女性青睐的称呼。原因之一是女性可以独立地用自己的姓氏，不必随丈夫姓。“女士”一般用于已婚的或者单身的中年以上的女性，而“小姐”则用于年青的未婚女性。可见，汉语的“小姐”受年龄段限制并不完全等于英语的miss。 “先 (41)

生”与“夫人”也不完全等于英语的Mr. 和Mrs. 。

## 2. 只能呼，不能称的称谓词语。

(1)姓名称谓：亲属中长辈对晚辈，年长对年幼的，可以直呼其名不带姓。无亲属关系的同学、同事、朋友，则连名带姓一起叫。与父母同辈的而且自己熟悉的人，也可这样叫自己。夫妻之间互叫名字，也有连名带姓一起叫的，单名的尤其是这样。

(2)用亲属称谓词呼称某些非亲属成员。这有两种情况：一是与自己家有着特殊关系的人，二是与自己虽无关系，但自己有事需要求助的人。辈分、长幼、性别三原则同样贯穿在这种呼称中。经常这样使用的亲属称谓词有爷爷、奶奶、伯伯、伯母、大叔、大婶、大哥、大姐、大嫂以及叔叔、阿姨等。通过生人问路，打听人或者有关的事情，中国人习惯用亲属称谓词来呼称。这样可以缩小与自己所要求的人之间的距离，消除陌生感，增加亲近感，能从心理上、感情上强化得到别人帮助的可能性。

(3)“老”或“小”后加姓，是彼此知名知姓的中国人之间通常使用的呼称方式。这样的人，常常在地缘上或者业缘上有着某种关系，采用这种呼称方式简便易行。相比较而言，“老”后加姓一般用于呼称年纪较大一些的人；“小”后加姓则呼称年纪较轻一些的人。同一个单位，如果有两个或两个以上的同姓的人在一起工作，“大”后加姓也可用来呼称以示区别。

(4)同志、同学、师傅仍是具有一定通称性的称谓词。“老同志”、“小同志”在特殊情况下也可用来呼称。前者呼称年长的人，后者呼称年幼的小孩。“同学”通用于学校，无论小学、中学，还是大学都可以。“师傅”主要适用于工厂、矿山以及一些具有特殊技艺、技能的人。

(5)有些职业称谓词诸如司机、护士、服务员、列车员、售货员、售票员、邮递员、炊事员、驾驶员以及演员等后加“同志”或者“小姐”分别可以呼称具有相应职业的人。后加“小姐”是近几年才兴起的呼称方式，比后加“同志”更受年青女性的欢迎。

## 3. 只能称，不能呼的称谓词语。

(1)亲属称谓词中的祖父、祖母、父亲、母亲、岳父、岳母、夫人、丈夫、妻子、老婆、舅父、姨母、姑母、外甥、外孙、堂兄、堂弟、女婿、儿媳等只能用于称谓，而不能用于呼称。

(2)姓名后加先生、女士、同志或同学，多用于书面上来称呼人，而且都是比较正式的场合。后加“同学”时主要用于学校教育部门；后加“先生”或“女士”，原来主要用于外事外交场合的港澳台同胞、海外华人和外国人，现在也可用于中国人特别是知识界人士。至于后加“同志”，使用范围比以前缩小了；平时不怎么用，内部正式会议时才用。

(3)姓名后加有些职业称谓或者职务称谓，一般也不用于呼称，也是在比较正式场合下使用的一种称谓方式。比如李有年大夫、张宝发师傅、陈之老师、刘建国教授、许世海工程师、王庆华主任、章德仁社长、何守信局长、乔尚义部长、鲁英杰大使、周恩来总理、万里委员长等等。

(4)先生、阁下、陛下、殿下等固定分别加在一些高级职务称谓后，比如部长先生、总理阁下、首相阁下、总统先生、皇帝陛下、皇后陛下、亲王殿下，也是在正式外交场合下使用的称谓，而不是平时用于呼称的。

中国人之间，特别是彼此熟悉的，互相打招呼离不开称谓词。往往是先用称谓词叫一声，然后就是用言语或动作表示问候。在亲属之间，尤其是晚辈对长辈，年幼对年长的，用相应的亲属词呼称一声，就看成是一种问候了；也就是说，另外还说不说问好的话，也无关紧要

了。“不爱叫人”的抱怨和“不好称呼”的说法，都可以说明称谓词在中国人之间，用来打招呼的特殊重要性。前者多半是老者抱怨一些年青人不爱用称谓词叫他们，实际上是说没主动地向他们问声好；后者则说的是年青人认为自己在碰到熟悉的人时，不知选择什么样的称谓词来叫为宜。

汉语称谓文化的特征，不仅表现在它的内涵上，而且表现在它称与呼的不同功用上。更进一步，那就是我们上面所说的在人们打招呼中的特殊作用了。

下面，我们就进一步讨论中国人在使用招呼语时有些什么讲究。

## 二、人们彼此问好的讲究

在中国学习或者工作的外国人，如果会说汉语而且只要稍加留心就不难发现：中国人之间，特别是彼此认识的同学、同事、同乡或者邻居，他们见面时互相打招呼，很少说“你好”的，代之以的是“你去哪儿？”“你出去了？”“你吃了没有？”“你上班去？”或者是“你下班了？”在这里，言语形式传达出来的文化信息，远不是言语形式本来的意思；可是，对于中国人来说，它们表示“问好”的交际含义却是明确无误的。

一个外国留学生在国内大学毕业以后，专门用了半年时间突击汉语，然后去北京大学攻读中国近代史。到北京的当天，他就迫不及待地去看自己早已认识并一直保持通信联系的一位中国朋友。他刚一走到楼前就看见他的朋友小张正要骑车出去。他情不自禁向小张大叫一声打起招呼来：“小张，你要去哪儿？”抬头一看是他，小张连忙放下车高兴地迎上去，“大卫，你好！”一边说着，一边紧握着大卫的手。大卫没想到，他用比较熟悉、亲热的汉语问小张好，而小张反而用的是“你好”向他问候，这是怎么回事儿呢？

同样表达问候，“你好”说与“去哪儿”那一类说法，看来还有对象、场合等情况的差异。这显然不是语言上的问题，而是一个与民族文化，民族心理习惯有关的问题。

大卫知道“你好”与“你要去哪儿”作为问候语是有区别的，但在语用上如何掌握这种区别就不那么容易了。按照中国人的习惯，与“你好”相对的“你去哪儿”那一套问候语，只能用于比较熟悉的人之间打招呼。大卫也许以为他与小张深交多年，已经够上用“你去哪儿”问好的程度了。其实不然，大卫毕竟是个外国人，而且又是刚到中国来的。他与小张虽然有一定的熟悉度，但分别很长时间，身处异国他乡，这次在北京是阔别重逢，以“你好”问候为宜。这样的情况，要是发生在中国人之间，他们是不会用“你去哪儿”，一般都会用“你好”来问候致意的。这就是说，本来很熟悉，平日用“你去哪儿”一类问候语打招呼就可以了的；但由于时空的隔别，在再见面的时候，即使是中国人一般都用“你好”问候，更何况大卫与小张还是异国朋友呢？

“Good morning”作为问候语，从早晨到中午十二点都可以用。汉语的“你早”或“您早”则不然，它们使用起来有严格的时间限制。

一天上午，一位中国教授在校园里散步，一路上碰到了他的好几个学生。这些学生都很有礼貌地用汉语跟他打招呼，有美国学生，有英国学生，也有日本学生。教授自然很高兴，但又不无遗憾：学生们都不约而同用的是“老师，您早”。其实，从当时的时间来看不算早，已经是上午的十点多钟了！这怎么能说早呢？

上述情况要是发生在中国人之间，不但达不到问好的目的，反而会有负面影响。上午十

点多，人们早已开始工作了。在这样一个工作时间，如果有人还用“你早”向你问好，那简直是无异于在向你说：“老兄，你晚了。大家早来了，你可迟到了。”上面给中国教授打招呼的学生中，还有汉语学得很好而且正在学硕士课程的。他们错用“您早”，还确实引起了教授的一阵子紧张，以为自己在校园里散步把时间散过了。他不由得看了看表，发现只不过十点二十五，才如释重负地向着教室走去，心里却想着：什么时候得给他们讲讲清楚，汉语里的“你早”与英语的“Good morning”在用法上，是不完全相同的。

说起来也难怪，表示时间的名词本来就属于模糊性质的。《现代汉语词典》把“早晨”解释为“从天将亮到八、九点钟的一段时间。有时从午夜十二点以后到中午十二点以前都算是早晨”。早上与早晨又是同义词。从以上情况来看，学生在上午十点多用“你早”或者“您早”打招呼，似乎不能算错。郑易里先生主编的《英华大辞典》对morning的解释是①早晨。②上午，午前；（上流社会晚间正餐前的）白天，下午。③初期。④黎明。

从以上汉英对照来看，英美学生或者懂英语的学生，午前用汉语的“你早”或“您早”给人打招呼，从本本主义到英语习惯用法都不能说是一种错误。我们只是从汉语的使用习惯和民族文化心理上来判断，那样使用是不妥的。

汉语不象英语按一天的时间先后顺序有象Good morning, Good afternoon, Good evening和Good night一套通用的问候语。不按一天的时间自然分段来问候致意，这恐怕是中国人使用问候语的一个特点。按照英语编造出一套问候语来，是不符合汉语语用规律，也是有违于中国人的文化心理的。

中国人有“一年之计在于春，一日之计在于晨”的说法。传统春节大庆大贺，为的是新春伊始讨一个全家全年的吉利。一大清早人们相遇，为了图一天的平安如意道个好说“你早”或“您早”，是常有的事儿。有早起锻炼身体的，有早起赶着上班的，也有早起溜早儿的。这个时候，我们会发现“您早”或者“你早”是人们使用最多，也是最适宜的时候。甚至压根儿不认识的，有缘相逢在今朝，也有道个早儿的，特别是老人们讲究这个。因此按照中国人的习惯，“你早”或“您早”一定是在早晨，一般是在上班开始工作以前，也就是八、九点钟的时候使用。

英语的问候语从“How do you do”到“Hi”之间，还有其它形式可供人们根据时间、对象、场合的不同进行选择。初次见面一般用“How do you do”，有了一定的熟识度才用“Hi”。

汉语的情况又是怎样的呢？

首先，熟人见了才打招呼。熟人见了如果不打招呼或者是勉强应付，在中国人看来，都是不正常的。正因为如此，熟人见了如何打招呼，就成为我们观察人们人际关系变化的晴雨表和检验个人礼貌、文明、教养的试金石。

其次，生人不打招呼。见了生人乱打招呼，那是一种冒失，同样是一种失礼行为。如果自己有所需求求助于素不相识，萍水相逢的人，应该事先很有礼貌地申述自己的理由和情况；不然的话，会使自己处于一种非常尴尬的境地。

再次，熟人见面打招呼，按招呼对象亲疏程度不同，打招呼的情况也完全不同。这种招呼对象可以分为亲属和非亲属两大类。

亲属招呼是指有亲缘、血缘关系的人之间打招呼。在中国，亲属成员见了打招呼，与欧

美比较有很不相同的特点。

1. 中国重辈分，重年长。这就是说，按照中国的习惯传统，晚辈见到了长辈、年幼的见到了年长的，以先打招呼为礼节；不但态度要主动积极，而且感情也要热烈诚挚。

2. 打招呼时使用亲属称谓词；晚辈对长辈，年幼对年长的，严禁直呼其名，必须用相应的亲属称谓词打招呼。不分辈分，没大没小的直呼其名的方法，不仅在家族中，而且在宗族中都是不容许的。

3. 逢年过节在中国，还特别讲究给辈高年长者请安问好，使尊老敬老的传统不断发扬。“嘴甜”指“说的话使人听着舒服”，就包括爱叫人，给老人打招呼在内。

下面我们来看非亲属打招呼的情况。

非亲属招呼对象，我们可进一步区分为特殊招呼对象和普通招呼对象两种。

特殊招呼对象指那些在地缘上、业缘上与自己家有着这样或者那样联系的人。处在上述关系中的人们，常常见面，就存在一个打招呼的日常礼节问题。

如何跟这些人打招呼呢？这是中国人处理人际关系时不仅自己，也包括自己家人不可忽视的重要问题。

跟这些人打招呼的根本特点，就在于使用亲属称谓词。把蕴含着浓浓亲情的亲属称谓词，用来招呼非亲属对象，这实实在在是汉语招呼语的一大特点。

“天皇爷爷”、“皇后姥姥”，就是中国儿童在日本天皇和皇后访问中国时打招呼的用语，传达出一种多么友好而又纯真的感情；重要的是，多么富有人情味！

中国人就这样把诸如爷爷、奶奶、姥姥、伯伯、叔叔、大妈、大婶、大哥、大姐、大嫂、阿姨等用来打招呼；有时前面可以加姓氏，有时不加姓氏直接可以用。可见，作为汉语称谓文化特点的辈分、长幼、性别，在这种非亲属特殊招呼对象中同样起着重要作用。

那么，普通招呼对象是哪些人？打招呼时又有什么特点呢？

除去亲属招呼对象和非亲属中的特殊招呼对象以后，人们由于生活、工作、学习、事业、旅游、娱乐等等需要而与之交往接触的那些人，就是我们说的普通招呼对象。

普通招呼对象，在一个人交际网中表现出来的特点是：人多、人杂、熟悉度很不一样。一个人的一生，从童年到青年，到壮年，到中年再到晚年要接触很多人，三教九流的人都有而且熟悉了解的程度各异。

怎样跟这些人打招呼呢？大致有以下三种不同的情况：

1. 社交性的打招呼。处在这一层面的人们可能有两种不同情况：一是初次见面；二是刚认识不久。

初次见面，无论是自我介绍认识的，还是别人引见认识的，一般是道“你好”或者“您好”，同时还行握手礼。这同样适用于认识不久分手而又再会面的人之间。如今，时兴交换名片，两个初次见面的人，互相把名片一交换就算打招呼认识了。以上说的是正式社交场合的情况。

汉语里有“一见如故”、“相见恨晚”两个成语。前者强调，初次会面就很投合，象老朋友一样；后者强调，虽是第一次见面却很相投，以致悔恨两个人见面认识太晚了，含有“早认识该多好”的意思。汉语就这样巧妙地表现人的情感。

在中国旅行，无论是坐飞机，还是坐火车或者轮船，只要稍加留心就不难发现：总有三

三两两的中国人凑在一起谈笑风声。他们不一定是结伴而行的，相反地，多半是邂逅相遇现认识的。象欧美人那样相对而坐，却是一张报纸一堵墙，一路上谁也不搭理谁的情况，虽说有，但在中国不是很多的。

2. 呼叫性的打招呼。这类招呼主要发生在彼此已经知名知姓，而且总是保持着这样或者那样的关系或联系的人们中。

对这类人使用的招呼方式，通常就是呼称再加上“你好”或者“您好”，有时干脆只使用呼称。所谓呼称，就是呼叫对方以表示问候或者致意。比如，老张碰到了老王，老张叫一声“老王”，老王叫一声“老张”，这就是我们所说的呼叫性的打招呼。可见，称谓词在呼叫性招呼中的重要性。

如果是外国人，则比较正式些，往往是呼称加上问候。例如：“小林先生，你好！”“爱莲女士，你好！”“玛丽小姐，你好！”中国人之间，呼叫后说不说问候话都无所谓，关键在叫人，叫了，礼节就到了；人们就没法挑剔了。

平时，中国人在交谈中，如果说某某不爱叫人，说的是某某不爱理人。这实际上是在挑礼，挑其遇到熟人不打招呼的礼。

这种挑礼，有时甚至是很尖刻的。如果是小孩不叫人，就会说是父母之过，家教不好；如果是青年不叫人，就会说是没有礼貌，不知天高地厚；如果是成年人不叫人，就会说是没有教养，简直是目中无人。

3. 熟悉性的打招呼。这种招呼主要是在彼此十分熟悉的人们中进行的。处在这一交际层面的人们，就不只是知名知姓了，而且还彼此知根知底，保持着比较经常的联系。

这类人是普通招呼对象中熟悉程度最高的，但还没有到特殊招呼对象的程度。他们虽常见面，但也没有象特殊招呼对象那样经常。

如何跟这类人打招呼，大致有以下几种情况：

(1)“上、下班说”。人们在上、下班时相遇，往往用“你上班去？”或者“你下班了？”互相打招呼。

(2)“吃饭说”。人们在大概吃饭时间见到后，就用“你吃了吗？”或者“你吃饭了没有？”打招呼。

(3)“哪儿说”。人们在既不是上、下班时间，也不是吃饭时间碰到了打招呼，就说“你去哪儿？”或者“你上哪儿去？”

(4)“出去说”。不用“哪儿说”，有越来越多的人用“出去说”。就是见人要离家到外面去，可以用“你出去呀？”见人从外面回到家，就用“你出去了？”打招呼。

也许还有其它说法，因地区而异，因时间而异，甚至因人而异。比如两人在大清早相见，显然不是上下班时间，就很可能用“早起锻链身体去？”“怎么？溜弯儿去？”打招呼了。若是在中国南方城市，人们有早起赶集的习惯，这时人们相遇打招呼就会说：“赶集买菜去？”

总之，熟悉性的打招呼没有什么固定的套式和规矩；但是，我们仔细分析起来，发现它们有着三个共同的特点：

(1)朴实性。就是朴素实在，无论哪种打招呼形式，都与饮食起居，生活工作息息相关。

(2)关照感。总是一种关切的心情，而不是随便应酬的方式，跟自己所熟悉的人打招呼。

97 发问的都是一些日常生活中的事情，体现出来的却是人与人之间的相互关心和关照。

(46) (3)亲切感。熟悉性的打招呼与人的生活贴近，因而也就与人在感情上贴近，使人听起来

觉得人际关系亲近，彼此没有距离，亲切之感油然而生。

对汉语打招呼语的使用，是很有学问的。这里最重要的一点，就是要掌握好自己与招呼对象的熟悉程度。这样才有可能按我们上面分析的不同招呼对象，对号入座，正确使用招呼语。

有两种趋向是很值得我们，尤其是会汉语的外国人，要特别注意避免的：一是套近乎；二是拿架子。

所谓套近乎，就是自己与招呼对象的关系还没有达到那样熟悉的程度，而自己超前地，也就是说超熟识度地使用了招呼语。

所谓拿架子，就是自己与招呼对象的关系本来有一定的熟识度，但自己故意使用保持距离，即降低熟悉程度的招呼语来与之打招呼。

这两种趋向表现特点虽不同，但导致的后果是一样的：招呼语的使用欠妥，传达的感情失真。因此，这不只是外国人，就是中国人也应努力避免的。

其次，我们还应该把握招呼语所传达的人情味以及在人们心理上造成的文化效应。在中国，人与人之间打招呼，远不只是语言问题，也不光是礼貌礼节问题，重要的是人际关系和感情的问题。

在中国人之间，我们可以根据彼此打招呼的情况，判断人与人关系的亲疏程度和感情的融恰与否。

汉语里有“世态炎凉”和“人情冷暖”两个成语。它们反映出的严峻事实，在一定程度上我们通过人与人打招呼的变化情况，也可以观察出一个大概来。

在平时交际接触中，人与人打招呼如果突然有一天，一反常态转换了招呼语类型——从熟悉型改成呼叫型，或者从呼叫型改成社交型——就意味着人与人的关系和感情发生了变化。关系由密切变得疏远了；感情则由亲密变得淡薄了。这种变化不管是偶然的，还是必然的，也常常引起人们心灵上的困惑以至感情上的苦恼。

至于“文化大革命”中，那种一夜之间把一个人从“我”划成“敌”，或者从“友”划成“敌”的炎凉世态，以及由此引起的人与人之间打招呼的那种人情冷暖的突变，对人们心灵上制造的创伤和感情上造成的破坏是一种什么样的情况，就更不用细说了。

最后一点，就是要注意适时地转换招呼语类型。这里所说的转换，与上面提到的转换完全不同。它是指应客观交际场合的暂时需要而作的主观自我调整。对于同属于以熟悉型方式打招呼的人们，尤其要注意适时适地作这种自我调整。

一九九二年十一月于东京

(一般教育 教授 漢語語法研究)

#### 主要参考书目

1. 《现代汉语辞典》中国科学院语言研究所词典编辑室编，1973年，商务印书馆。
2. 《英华大辞典》郑易里主编，1989年，香港广泰书局。
3. 《文化学辞典》《文化学辞典》编辑委员会，1988年，中央民族学院出版社。
4. 《社会语言学》陈原，1983年，学林出版社。
5. 《社会语言学导论》陈松岑，1985年，北京大学出版社。